

Un bienfait pour le beau sexe !

POUDRES ORIENTALES

les seules qui assurent entours mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie de foie.

Prix : Une boîte avec notice, \$1.00; Six boîtes, \$5.00. Expédié franco par la poste sur réception du prix.

Dépot général pour la puissance.

L. A. BERNARD, 1882 Rue Sainte-Catherine, MONTREAL
Aux E.-U. : Geo. Mortimer & Son, Boston, Mass.



Toile Velours

POUR

Portières

Cette toile velours a 52 pouces de large. Elle drape magnifiquement, parce qu'elle est pesante et épaisse. La surface ressemble à de la peluche—elle est très souple.

Ce tissu est grandement employé pour portières, de simple ou double porte.

On peut aussi l'employer pour rideaux, draperie, ou cosy corners.

Nous avons cette toile velours en dessins unis, dans différentes nuances de vert, bleu, rouge, rose, etc.

Quelques-uns de ces tissus sont duvetés des deux côtés, de sorte qu'on peut les mettre de n'importe quel côté.

D'autres ne sont duvetés que d'un seul côté.

Prix pour ces velours unis, \$1.65 à \$2.75 la verge.

Puis nous avons ces toiles velours avec dessins.

Elles sont de mêmes couleurs que les précédentes.

Prix des velours à dessins, \$2.25 à \$3.60 la verge.

RENAUD, KING
& PATTERSON

Coin des rues Guy et Ste Catherine.



Poils Follets Cheveux et Barbe Superflus

QUELQUE TOUFFUS QU'ILS SOIENT

enlevés instantanément sans douleurs et sans endommager en aucune façon la peau la plus délicate.

\$50.00 de récompense à quiconque ne réussit pas.

C'est par un accident que le Dr Simon, de Paris, a découvert ce miraculeux produit auquel il a donné le nom de **RAZORINE** parce qu'il est appelé à faire disparaître l'usage du Razoïr, et nous ne craignons pas de la faire essayer. Envoyez-nous 10c pour frais de poste, et nous vous en expédierons un paquet assez gros pour vous convaincre de sa parfaite infailibilité. Le prix de la **RAZORINE** du Dr Simon, est de \$1.00 le flacon et est expédié franco dans tous les pays du monde. Si votre pharmacien ne l'a pas encore en stock, insistez pour qu'il vous le procure, ou adressez **COOPER & CIE, Dépt. 50, Montréal** ou à **M. BRUNET & CIE, Québec, aux Etats-Unis : GEO. MORTIMER & CIE, 247, Ave Atlantic, Boston, Mass.**

Réparation de meubles

Organisation toute spéciale pour réparer rapidement les ameublements de salon, sofas, fauteuils, matelas, etc., que nous remettons complètement à neuf, avec des étoffes solides et de bon goût.

Confection de Rideaux et Draperies, 20 années d'expérience à Paris.

F. DUFOR

395 Ontario Est, coin St-Hubert Tél. Bell EST 3389

Noms de villes

Comment s'écrit le nom de votre localité? Peut-être il vous importe peu, et pourvu que l'administration des Postes vous serve votre correspondance en ce dit lieu avec seulement le "retard normal", peut-être, qu'on l'écrive d'une façon ou d'une autre, vous est-il indifférent.

Rien n'est indifférent, Monsieur pour la science, et ce qu'elle a de caractéristique, de bon peut-être, et je ne juge pas pour le moment, c'est qu'elle s'attache avec un aussi grand sérieux et une aussi véhémente application aux choses grandes, aux choses moyennes, aux choses petites et à rien du tout. A elle s'accommodent admirablement les deux vers de Lamartine, le second du moins, ou le second surtout :

Aux regards de celui qui voit l'immensité, L'insecte vaut un monde: ils ont autant [comté].

Tant il y a que la science s'occupe en ce moment-ci avec infiniment de curiosité des noms de lieux et de la façon dont on les écrit communément.

Elle s'en occupe, et là-dessus tout de suite deux camps. Jamais la science n'entre en campagne sans former immédiatement deux camps. C'est un ordre du destin.

Donc deux camps. Celui de ceux qui veulent qu'on respecte la vieille orthographe des noms de lieux, celui de ceux qui veulent qu'on la change.

Et ce second camp se subdivise naturellement en deux sous-camps; celui de ceux qui veulent qu'on change l'orthographe des noms de lieux simplement pour la simplification, et celui de ceux qui veulent qu'on la modifie pour la rapprocher de l'étymologie, ce qui tantôt la simplifierait et tantôt la compliquerait.

Voilà les deux armées et les trois corps d'armée. Car je n'en vois que trois, je ne crois pas que ceux qui désirent qu'on ne fasse rien se subdivisent; il faudrait avoir la rage de la subdivision.

Donc, pour ne parler que de ceux qui veulent qu'on change, les uns disent simplement qu'il faut simplifier. Plus de lettres doubles et plus de lettres parasites. Pourquoi, par exemple, Angers, Le Mans, Poitiers, Tours, Versailles, Nevers, Beaune, Châtellerauld? Que de complication, que de détails à retenir et quel temps perdu quand on écrit ces noms, alors que tout cela se prononce Angé, Le Man, Tour, Poitié, Versaille, Never, Baugenci et Chatellero? Pourquoi Vosges et non Vöges? Pourquoi l'Aisne et non l'Aine? etc., etc.

J'aurais bien quelque faiblesse pour cette simplification là à cause de ceci. J'ai une nièce qui, fille de fonctionnaire, se trouva, vers l'âge de dix ans, en classe dans un lycée de filles du Midi. On lui fit une guerre atroce parce qu'elle prononçait Angé, Tour, Le Man.

—Tout le monde sait, lui disait-on, qu'il faut prononcer Angersse, Toursse, Le Mansse. Si vous prononcez Angé, Tour, Le Man, ce qui, du reste, est à mourir de rire, personne en France ne vous comprendra.

—Mais, mademoiselle, répondait l'enfant, c'est précisément dans ces pays-là que je suis née et que j'ai été élevée. Je vous assure qu'on prononce là-haut comme je prononce.

—Mauvaise raison, répliquait-on.

Et remarquez que la réplique n'était pas dénuée de tout sens. Si l'on prononçait les noms de pays comme ils se prononcent dans le pays même, ce serait assez excentrique. Il y a vingt ans environ, un de mes collègues ouvrit campagne pour qu'on suivit, en effet, cette règle. Les journaux du temps ont beaucoup discoursé là-dessus. Or, moi, un peu taquin de mon naturel, je l'abordais chaque matin en lui disant :

—J'ai écrit à Vesou.

—Vesou, qu'est-ce?

—C'est Vesoul. Je vous assure qu'on prononce ainsi dans le pays.

—J'ai écrit à Potier.

—Potier? Hein?

—C'est Poitiers. On ne prononce pas autrement dans la Vienne.

—J'ai reçu une lettre de Moluçon.

—Moluçon, où est-ce?

—C'est Monthuçon. Aucun Bourguonnais n'articule autrement, etc.

Il ne faudrait donc ni prononcer ni écrire les noms de lieux comme on les prononce aux lieux mêmes. Il faut suivre la prononciation française générale.

Mais je reconnais qu'écrire Angé ou Tour éviterait qu'on ne prononçât dans le Midi les noms de ces villes d'une façon un peu singulière et tout à fait infidèle.

Remarquez qu'il y a l'inverse. C'est nous fréquemment qui méridionalisons les noms du Midi. Si les Méridionaux disent Neversse, ils disent le Tar et Saint-Tropé, et c'est nous qui disons le Tarne et Saint-

Tropéze, rimant à Marne et à Trapéze. Il faudrait peut-être, par une orthographe simplifiée, uniformiser un peu la prononciation. Ce ne serait pas une mauvaise chose.

Quant aux étymologistes, tantôt ils simplifient, tantôt ils compliquent. M. Antoine Thomas, par exemple, propose Airau au lieu de Hérault, parce que la rivière en question s'appelait en latin tout simplement Arauris. Bien; mais quand il propose Lille au lieu de Lille parce que le nom latin est Insula, qui est devenu ile en français, il trouvera devant lui les étymologistes qui lui diront que Insula est défiguré dans le nom commun Ile; et que c'est bien le moins qu'on puisse faire pour elle que de la conserver moins défigurée dans le nom propre; et que bien plutôt Lille en Flandre devrait s'écrire Lisle.

De même pour Caen, Laon. Phonétiquement écrivons Can, oui, mais étymologiquement écrivons Caon (Cadonus). Phonétiquement écrivons Lan, mais étymologiquement écrivons... ma foi, il faudrait, je crois, écrire Lyon ou Loudun; mais cela créerait peut-être des confusions regrettables. L'étymologie ici aura donc tort, je crois.

Encore ne faudrait-il pas absolument la conculquer, et tout au moins faudrait-il, en la consultant du coin de l'oeil, rectifier les erreurs burlesques où l'on est tombé en entendant tout de travers les noms de lieux, tels qu'ils étaient prononcés par les gens de l'endroit. C'est ainsi que les géographes de l'administration ont fait de Nieul l'Espart, Nieul l'Espoir; du Cret-Haut (montagne haute), le Credo; et (le plus bouffon) de Pas de l'anxiou (passage de l'angoisse). Pas des lanciers! — Voyez-vous qu'il faut, sans s'y astreindre, prendre garde un peu à l'étymologie, c'est-à-dire au vrai sens des noms de lieux? Pas des lanciers est adorable!

Ce qui a été dit de plus raisonnable sur cette question l'a été par M. Antoine Thomas: "Une réforme de ce genre ne doit venir ni des archivistes, ni des préfets, ni du ministre de l'Intérieur. C'est aux communes de s'en occuper".

Parfaitement. Et leur intérêt est d'avoir des noms faciles à prononcer, faciles à écrire et ne prêtant pas aux confusions. Qu'elles y travaillent.

Dans mon pays, les habitants d'une petite ville ont fait changer le nom de leur endroit, nom qui les rendait un peu ridicules. Ils ont obtenu que leur localité s'appelât désormais Ville-malnommée. Je ne vous dirai pas comment elle s'appelait auparavant.

EMILE FAGUET.

Le bonheur ici-bas

—Père, qui passe le plus vite?
Est-ce le fleuve? Est-ce le vent?
Est-ce l'étoile qui gravite
Et s'enflamme en sillon mouvant?

Est-ce la nue ou la fumée?
L'hirondelle sifflant dans l'air!
La fusée en gerbe allumée?
Est-ce la foudre? Est-ce l'éclair?

—Mon fils, que l'avenir t'évite
Ce savoir doux et douloureux!
Non, ce qui passe le plus vite,
Enfant, ce sont les jours heureux!

M. Ch. d'A...

Sommaire du numéro de "La Revue Hebdomadaire" du 1er septembre. — Envoi, sur demande, 8, rue Garancière, Paris, d'un numéro spécimen et du Catalogue des primés de librairie (26 francs de livres par an).

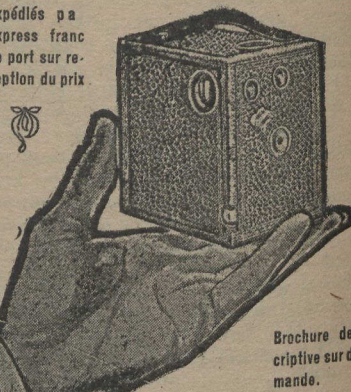
Partie littéraire: Baron Hulot, secrétaire général de la Société de Géographie, La Mission Lenfant (avec deux cartes). — Félix Klein, La découverte du vieux monde par un étudiant de Chicago (II). — Louis Batiffol, Généraux diplomates sous la Révolution. — R. de Saint-Cheron, Roman: La jeune fille de la mer. — Tougard de Boismilon, Un exemple d'initiative féminine en matière sociale. — François de Nion, Courrier de Paris. — Ludovic Moustier, Poésies.

L'Instantané, partie illustrée de la "Revue hebdomadaire", tiré chaque semaine sur papier glacé, peut être relié à part à la fin de l'année. Il forme deux volumes de 300 pages. Pour tous les abonnés de notre revue, 15 francs par an au lieu de 20, payables en deux semestres de 7 fr. 50.

Cameras Brownie

No. 1, Grandeur 2 1/4 x 2 1/4 — \$1.10
No. 2, " 2 1/4 x 3 1/4 — \$2.18

Expédiés par
Express franc
de port sur re-
ception du prix.



The D. H. Hogg Co.
660, Rue Craig Ouest, — Montréal



LA 'LOTION PERSIENNE'

est une préparation sérieuse, unique en son genre. C'est un véritable remède pour la peau. C'est une préparation médicamenteuse, transparente et limpide comme de l'eau. Elle guérit radicalement.

Les boutons et autres irritations.
soit en détruisant les mauvaises chairs, en ôtant la vie aux petits germes parasites qui les produisent, soit en resserrant les pores de la peau, de manière à empêcher les gouttelettes de sang ou de matière purulente de continuer à suinter. Elle fait disparaître les

Rousseurs et le Masque
en dissolvant et emportant les matières étrangères qui, en s'introduisant dans les pores de la peau, constituent ces taches. Ce n'est pas la peau qui a changé de couleur, mais ce sont les pores qui se sont remplis d'une matière étrangère que l'eau ne dissout pas, mais que la LOTION PERSIENNE emporte plus ou moins facilement, selon le temps depuis lequel la tache existe. LA LOTION PERSIENNE

Blanchit le Teint
graduellement, par un usage persévérant, en nettoyant de plus en plus les pores de la peau, et par là même lui donne cette couleur rose si charmante, en permettant au sang qui circule dans les milliers de petits vaisseaux microscopiques de la face, de se laisser entrevoir plus facilement à travers les pores de la peau, lorsqu'ils sont parfaitement nets et dégagés de toute matière étrangère. Lorsque la peau est

Brunie par le Soleil
la LOTION PERSIENNE lui rendra promptement sa fraîcheur et son teint rose, en en ajoutant une cuillerée tout les matins à l'eau pour se laver.

LA LOTION PERSIENNE se vend dans toutes les bonnes pharmacies de la puissance, en bouteilles de 50 cents.

La Cie des LABORATOIRES S. LACHANCE
Ltée
87, rue St-Christophe, Montréal



DIAMANTS

Notre maison est reconnue comme celle qui offre les plus beaux diamants aux prix les plus raisonnables. Vous êtes sûrs de ce que vous achetez d'une "Maison de confiance."

NARCISSE BEAUDRY & FILS
BIJOUTIERS, HORLOGERS, OPTICIENS
212, rue St-Laurent MONTREAL



Votre Buste

Développé de 2 pouces
dans un mois avec la

BUSTINOL

du Dr. SIMON de
Paris, (France)

\$50 de récompense si vous ne réussissez pas. Prix \$1.00 le flacon qui peut durer 2 mois. Pamphlet illustré enseignant l'art du massage avec un généreux échantillon de Bustinol, expédié gratis sur réception de 10 cents pour frais de poste. Correspondance strictement confidentielle. Adresses: Cie Méd. Dr Simon, Dépt. 50, boîte postale, 713 Montréal, ou à W. Brunet et Cie, Québec.